

©2007 Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions All rights reserved

Imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions, Mississauga, Ontario L5R 3V8

Canada 1 800 667-8623 U.S. 1-800-458-8407

Visit us at www.sunbeam.com You will find exciting and entertaining tips and ideas, including great recipes!

©2007 Sunbeam Products, Inc., faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importée et distribuée par Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Mississauga (Ontario) L5R 3V8.

Visitez notre site au www.sunbeam.com Vous y trouverez des idées originales pour vos réceptions

Printed in China/Imprimé en Chine

ainsi qu'une variété de recettes gastronomiques!

GSC-MM0307

9 Asilgn∃

To caucel DELAY BREW: Press the OFF button. The DELAY BREW green indicator light will

add a new filter, coffee and water and set DELAY BREW, by repeating Steps 2 and 3 day. If you want your coffee to brew at the same time the following day, simply As a safety feature, your coffeemaker will NOT start again automatically the next

2. The coffeemaker warming plate will keep your coffee hot for I hour and then automatically turn the brewing has started.

4. At the pre-set time the green indicator light will turn on and the DELAY light will turn off, indicating antomatically brew cottee at the pre-set later time. Delay Brew button. The DELAY indicator light will illuminate. The coffeemaker is now set to 3. To activate DELAY BREW and program your coffeemaker to brew coffee at a later time, press the

2. Prepare your coffeemaker as described in "**Adding Water and Ground Coffee**" section described in "Setting the Clock and the Delay Brew Timer" section. ]. You must first set the time when you would like the coffeemaker to begin brewing your coffee as

For Programmable Models Only BREWING COFFEE LATER

t. Be sure to turn your coffeemaker off when no longer using it.

3. Make sure the decanter is empty before starting to brew coffee. 2. After the used coffee grounds have cooled, carefully discard them.

coffeemaker and wait for the contents to cool before handling. open the brew basket. Turn off the coffeemaker. Unplug the If the brew basket overflows or fails to empty into the decanter, do not

the decanter, REPLACE THE DECANTER ON THE WARMING PLATE WITHIN 30 SECONDS TO While the coffee is brewing, the Pause 'n Serve feature allows you to sneak a cup of cottee from To turn off the coffeemaker, push the switch so the light is no longer illuminated. numinates. The light indicates that the coffeemaker is on and that the brew cycle will begin. For Switch models: Press the ON/OFF Switch on the control panel so the green indicator light

To turn the coffeemaker off, push the OFF button. Your coffeemaker will keep your coffee hot for I hour, then automatically shut off. complete the cotteemaker switches over to the warming mode.

indicator light will turn on to signal that the cotteemaker is brewing. When the brewing cycle is . For Programmable models: Press the OU Button to begin the brewing cycle. The green

BEEMING COLLEE NOM

# CLEANING AND MAINTAINING YOUR COFFEEMAKER

Daily Cleaning

Always unplug the coffeemaker and allow to cool before cleaning.

Remove the filter basket, permanent filter (not included on all models), decanter and decanter lid and wash them in a solution of hot water and mild liquid soap. Never use abrasive cleansers, steel wool pads or other abrasive materials. Dishwasher top rack safe

parts: glass decanter and lid, filter basket and permanent filter.

**CAUTION!** Never immerse the coffeemaker itself in water, in any other liquid or place in the dishwasher.

Regular Cleaning and Maintenance

Decalcifying your SUNBEAM® Coffeemaker Minerals (calcium) found in water will leave deposits in your coffeemaker and will affect it. It's recommended that you regularly remove these deposits by using vinegar.

- 1. Pour 4 cups or 20 fl. oz. of undiluted, white household vinegar into the water reservoir. 2. Place an empty 4 cup basket-style paper filter or permanent filter into the filter basket and close
- 3. Place the empty decanter back in the unit, centered on the warming plate.
- 4. Brew three cups of cleaning solution through the coffeemaker.
- 5. Turn the coffeemaker off and let stand for 30 minutes. 6. Run the remainder of the cleaning solution through the coffeemaker.
- 7. Discard the cleaning solution and rinse the decanter thoroughly with clean water.
- 8. Fill the water reservoir with clean, fresh water.
- 9. Place the empty decanter back on the coffeemaker, centered on the warming plate.
- 10. Remove and discard the paper filter used during the cleaning cycle. If a permanent filter was used during cleaning, remove it and rinse it thoroughly before replacing it in the filter basket. 11. Begin brewing and allow the full brew cycle to complete.
- 12. Repeat Steps 8 through 11 one more time.
- Your coffeemaker is now clean and ready to brew the next pot of delicious, hot coffeel

# Suggested Decalcifying Interval

Type of '	Water	Cleaning Frequency
Soft Water	ī	Every 80 Brew Cycles
Hard Wat	er	Every 40 Brew Cycles

# Cleaning the Decanter

P.N. 120296

Hard water can leave a whitish stain on the decanter, and coffee may then turn this stain brown. To remove decanter stains

- 1. Fill the decanter with a solution of equal parts water and vinegar and let the solution stand in the decanter for approximately 20 minutes.
- 2. Discard the solution, then wash and rinse the decanter.

Do not use harsh abrasive cleaners that may scratch the decanter, scratches may cause the decanter to break

English 7

ς Asilgn∃

do not add cold water to the decanter if the decanter is already hot. Allow the decanter to CAUTION! To reduce the risk of damaging the decanter and/or the risk of personal injury.

will overflow from the tilter basket. An overflow may cause personal injury or damage to properly. NOTE: Make sure the decarter is fully placed on the warming plate or the water and the grounds

6. Pour the water into the water reservoir. Close the lid and place the empty decanter onto the water by the coffee grounds. water poured in the water reservoir. This is due to the minimum absorption of

The amount of coffee brewed will always be slightly less than the amount of past the "MAX line" or water will flow out of the overfill hole in the back of the water reservoir.

show the amount of water needed to make the corresponding desired number of cups. Do not till and accurate filling, the water markings on the glass decanter and on the dual water windows 5. Fill the decanter with cold, fresh water to the desired capacity (1 cup equals 5 ounces). For easy

(<del>pa</del>yyop punou6 pub (Figure 2 – Adding water

(Figure 1 - Set Delay)

4. Be sure the filter basket is properly centered and all the way down in See the Suggested Coffee Measurement Chart. 3. Add the desired amount of coffee and gently shake to level the coffee. ground cottee and water. dampen the filter before placing in the filter basket and adding

tit tlush against the side of the tilter basket. It tilter collapse occurs, NOTE: If using paper filters, it is important that the sides of the filter removable filter basket (Figure 2) S. Place a 4 cup paper basket-style tiller or a permanent tiller into the

out the removable filter basket. . Lift and open the coffeemaker lid. For your convenience, you can lift

Adding Water and Ground Coffee

Use more or less coffee to suit your taste. 2 Cups .qsdt &. [ I cup = 5 fl. oz. of brewed coffee .qsdt & 4 Cups 1 (avel tablespoon (tbsp) = 5 gr./O.17 oz.Ground Coffee Werld oT

> Suggested Coffee Measurement Chart grind coffee for a perfect brew.

For best results, use a level tablespoon for ground coffee measurement. Make sure you use medium Selecting and Measuring Ground Coffee

PREPARING FOR USE

qisblay will show the time you have programmed the coffee to brew. To check the programmed time, push the SET DELAY button. The Coffee Later" section.

NOTE: To activate the DELAY BREW cycle, see the "Brewing buttons. The PM indicator will light up on the

(Figure 1), and set the brew time by pressing the HOUR and MINUTE After setting the clock, simply press and hold the SET DELAY button To Set the Delay Brew Time: TROUBLESHOOTING YOUR COFFEEMAKER

Your SUNBEAM® Coffeemaker has been carefully designed to give you many years of trouble-free service. In the unlikely event that your new coffeemaker does not operate satisfactorily, please review the following potential problems and try the steps recommended BEFORE you call an Authorized Sunbeam Service Center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION	
THE ON LIGHT DOES NOT LIGHT UP	The appliance is unplugged.	PLUG UNIT IN.	
	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED.	
THE COFFEE IS NOT BREWING	The appliance is unplugged.	PLUG UNIT IN.	
	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED.	
	The water reservoir is empty.	CHECK THE WATER WINDOWS.	
	The filter basket is not properly inserted.	INSERT FILTER BASKET CORRECTLY.	
	The decanter is not placed all the way in on the warming plate.	PLACE DECANTER CORRECTLY ON WARMER PLATE.	
THE COFFEEMAKER ONLY BREWS WATER	There are no coffee grounds in the filter basket.	ADD THE DESIRED AMOUNT OF COFFEE.	
THE COFFEEMAKER BREWS SLOWLY	The coffeemaker needs cleaning.	CLEAN COFFEEMAKER AS DESCRIBED IN "CLEANING AND MAINTAINING" SECTION.	
THE FILTER BASKET OVERFLOWS	The filter basket is not properly inserted.	INSERT FILTER BASKET CORRECTLY.	
	The decanter is not placed all the way in on the warming plate.	PLACE DECANTER CORRECTLY ON WARMING PLATE.	
	The decanter lid is not on decanter.	PLACE LID ON THE DECANTER.	
	Too many coffee grounds were placed in the filter.	REMOVE FILTER, DISCARD GROUNDS IF PAPER FILTER, REPLACE. IF PERMANENT FILTER, RINSE. BEGIN BREWING PROCESS AGAIN.	
	The decanter was removed from the warming plate for more than 30 seconds.	TURN OFF AND UNPLUG THE UNIT. ALLOW TO COOL. WIPE UP THE SPILL. DO NOT SET HOT DECANTER BACK ON THE WET WARMING PLATE OR IT MIGHT CRACK.	
THE COFFEE IS NOT HOT	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED.	
	Auto SHUT-OFF has been activated. (Programmable models only)	FOR BEST RESULTS, BREW A FRESH POT OF COFFEE.	
THE COFFEE TASTES BAD	Coffee grounds other than for an automatic drip coffeemaker were used.	USE COFFEE GRIND RECOMMENDED FOR AUTOMATIC DRIP COFFEEMAKERS.	
	The ground coffee-to-water ratio was unbalanced.	USE CORRECT GROUND COFFEE-TO-WATER RATIO.	
	The coffeemaker needs cleaning.	CLEAN COFFEEMAKER AS DESCRIBEI IN "CLEANING AND MAINTAINING YOUR COFFEEMAKER" SECTION.	
THE GROUNDS ARE IN THE COFFEE	The filter is not properly seated in the basket.	SEAT FILTER PROPERLY WITHIN THE FILTER BASKET.	

Do you still have questions? You can call us toll-free at our Consumer Service Department at 1-800-667-8623 or you can visit us at www.sunbeam.com

English 8

₽ dsilgn∃

a.m. You must set the clock it you want to use the Delay brew teature. NOTE: Pressing any button before setting the clock will cause the clock to start keeping time from 12:00 light on the left of the display.

2. Press and hold the HOUR and MINUTE buttons until you reach the current time. The PM indicator will indicate that the time has not been set yet.

1. Plug the power cord into a standard electrical outlet. The clock will flash on the control panel to

To Set the Clock:

For Programmable Models Only SELLING THE CLOCK AND DELAY BREW TIME

> Your coffeemaker is now ready to use. Enjoy it decanter, decanter lid, and filter basket

3. When brewing is complete, turn your coffeemaker off, discard the water in the decanter and rinse the

2. Replace all the parts and close the lid. Then, run a brew cycle with water only, without adding coffee each thoroughly (please refer to the parts diagram listed above). 1. Wash the decanter, decanter lid and the filter basket in a mixture of mild detergent and water. Rinse

its first use. Just follow these simple steps:

USING THE FIRST TIME CIEAN YOUR COFFEEMAKER BEFORE

operation selected if the power is restored within 10 seconds after a power outage. NOTE: If you have selected any of the operating functions, the coffeemaker will act upon the last

- One-Hour Auto Shut-Off - Keeps your coffee warm for I hour after you brew, then brew your cottee, up to 24 hours in advance. - **Delay Brew** — Allows you to preset when you would like the coffeemaker to automatically

- Clock – Serves as a handy kitchen clock and allows you to set the Delay Brew feature.

Additional Programmable Control Features: On/Off Indicator Light – Lets you know when your coffeemaker is "on". Cord Storage – Safely stores excess cord to keep your countertop neat.

Your new SUMBEAM® coffeemaker has the following features:

The non-stick attribute prevents the decanter from sticking to the surtace of the warming plate. Non-Stick Warming Plate - Allows you to keep your coffee hot after brewing. Dual Water Windows – Show amount of water in the reservoir for accurate filling

activated, temporarily stopping the flow of coffee into the decanter. still brewing. Carefully remove the decanter and the Pause 'n Serve feature will be automatically • Pause "n Serve — Allows you up to 30 seconds to pour a cup of coffee while the coffeemaker is

• Brew Basket with Removable Filter Basket – Lifts out for fast and easy cleaning and filling. Brewing Capacity – 4 cups – Glass decanter series

COFFEEMAKER FEATURES AND BENEFITS

SERVICE AND MAINTENANCE

Replacement Parts

 Decanters – You can usually purchase a replacement decanter from the store where you purchased your coffeemaker. If you are unable to find a replacement, please visit sunbeam.com or call 1-800-667-8623 in Canada or 1-800-672-6333 in the U.S. for information on where you can find a store that carries replacement decanters.

# Repairs

If your coffeemaker requires service, do not return it to the store where you purchased it. All repairs and replacements must be made by Sunbeam or by an authorized SUNBEAM® Service Center. If you live in Canada or the U.S., please call us at the following toll-free telephone numbers to find the location of the nearest authorized service center: Canada 1-800-667-8623

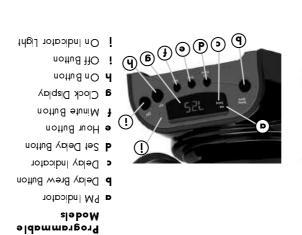
# U.S. 1-800-672-6333

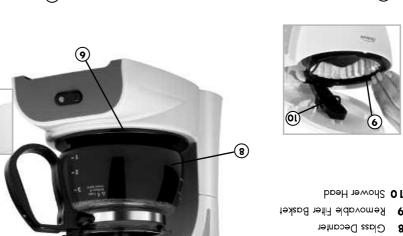
You may also visit our website at www.sunbeam.com for a list of service centers. To assist us in serving you, please have the coffeemaker model number and date of purchase available when you call. The model number is on the bottom of the coffeemaker. We welcome your questions, comments or suggestions. In all your communications, please include

Visit our website at www.sunbeam.com and discover the secret to brewing the perfect cup of coffee. You will also find a rich blend of gourmet recipes, entertaining tips and the latest information on SUNBEAM® products.

your complete name, address and telephone number and a description of the problem.

English 9 £ Asilgn∃





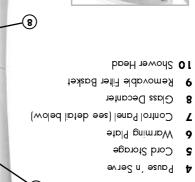


DIAGRAM OF PARTS

3 Coffeemaker Lid Mater Reservoir Dual Water Windows

On Indicator Light

diw doliw? HO\nO b

Switch Models

DECANTER USE AND CARE

WARRANTY INFORMATION 1-YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions, or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions, (collectively "JCS") warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship, JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty from JCS.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

### What are the Limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. JCS disclaims all other warranties, or conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

### How to Obtain Warranty Service In the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-672-6333 and a convenient service center address will be provided to you. In Canada

# If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call

1-800-667-8623 and a convenient service center address will be provided to you. In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions, located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 5975 Falbourne Street, Mississagua, Ontario L5R 3V8.

# PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE

English 10

Z Asilgn∃

cotteemaker. Lock the cord in the slot when finished. power cord (not the power plug), lift it out of the slot and gently feed it into the it away from the coffeemaker. To decrease the length of the power cord: Grasp the cord: drasp the power cord (not the power plug) and gently lift it out of the slot, then pull bower cord so that it is the exact length you desire. Io increase the length of the power electrician. Do not modify the plug in any way. You can customize the length of the not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified tisk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does 5. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the

over accidentally. not drape over a countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped least 10 amps and 120 volts. The resulting extended cord must be arranged so that it will 4. It an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord must be at

3. An extension cord may be purchased and used it care is exercised in its use pet becoming entangled in, or tripping over, a longer cord. 2. A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from a person or

> I. For your convenience the plug is stored inside the cord storage. SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

should repair the cotteemaker. inside the coffeemaker. Only authorized personnel any service covers. There are no user serviceable parts WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove Protect the decanter from sharp blows, scratches or rough handling.

 Discard the decanter immediately if it is ever boiled dry. other abrasive materials. • Do not clean the decanter with abrasive cleaners, steel wool pads or

weakened handle. • Do not use a cracked decamter or a decamter having a loose or

 Do not set a hot decanter on a wet or cold surface. microwave oven,

therefore must never be used on a range top or in any oven, including a This decanter is designed for use with your SUNBEAM® coffeemaker and

Follow the instructions below to reduce or eliminate the chance of breaking

User Manual ,

Notice d'emploi

4-Cup Coffeemaker / Cafetière 4 tasses Models / Modèles 3332-33, 3333-33, 3334-33



[ ˈqsi]6u∃

15. Do not use appliance for other than intended use.

14. This coffeemaker is designed for household use only.

13. Avoid contact with any moving parts. ot airtlow underneath the cotteemaker.

12. Place the appliance on a hard, flat level surface to avoid interruption trom the power supply. 11. To disconnect the coffeemaker, turn it OFF, then remove the power plug

purner or in a heated oven. 10. Do not place this coffeemaker on or near a hot gas stove or electric

it to come into contact with hot surfaces. 9. Do not let the power cord hang over edge of table or counter, or allow

> 8. Do not use the coffeemaker outdoors. products may cause hazards or injuries.

7. The use of accessory attachments other than SUNBEAM® brand Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest plug, or operate it atter the appliance maltunctions, or has been

6. Do not operate any appliance with a damaged power cord or power taking off parts and before cleaning the appliance. cleaning. Allow the coffeemaker parts to cool before putting on or source when the coffeemaker and clock are not in use and before

5. Turn the coffeemaker OFF and unplug the power cord from the power

Close adult supervision is necessary when this appliance is used by or power plug or cotteemaker in water or in any other liquid.

To protect against electric shock, do not immerse the power cord, lid is removed during brewing cycles. do not open the lid or cover while brewing. Scalding may occur if the

2. Do not touch the coffeemaker's hot surfaces. Use handles or knobs and READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE COFFEEMAKER.

appliances, including the following: safety precautions should always be followed when using electrical

IMPORTANT SAFEGUARDS

To reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, basic

# **CONSIGNES IMPORTANTES**

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, il est indispensable d'observer certaines précautions de base lors de l'utilisation des appareils électroménagers, y compris les suivantes:

- 1. LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA CAFETIÈRE.
- 2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes de la cafetière. Servez-vous des poignées ou des boutons et n'ouvrez surtout pas le couvercle durant le cycle d'infusion, vous risqueriez de vous échauder.
- 3. Pour vous protéger des chocs électriques, n'immergez la fiche, le cordon ou la cafetière ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- 4. Soyez très prudent lorsque cet appareil est employé par des enfants ou bien à proximité d'enfants.
- 5. Réalez la cafetière à l'arrêt (OFF) et débranchez-la à la prise entre utilisations, auand l'horloge ne sert pas et avant d'entreprendre le nettoyage. Laissez refroidir les pièces de la cafetière avant de monter ou de démonter toute pièce et avant l'entretien.
- 6. Ne faites pas fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Apportez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages nécessaires.
- 7. L'utilisation d'accessoires de marques autres que SUNBEAM® peut entraîner danger et blessures.
- 8. N'employez pas la cafetière à l'air libre.
- 9. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation et veillez à ce qu'il ne soit en contact avec aucune surface chaude.
- 10. Ne posez pas la cafetière sur ou près de foyers de cuisson électriques ou à gaz chauds; ne la mettez pas dans un four chaud. 11. Pour débrancher la cafetière, réglez-la à l'arrêt puis tirez délicatement
- la fiche hors de la prise de courant. 12. Posez la cafetière sur une surface dure, plane et d'aplomb afin de ne
- pas entraver la circulation de l'air sous elle.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
- 14. Cette cafetière est uniquement destinée à l'usage domestique.
- 15. N'employez la cafetière qu'aux fins auxquelles elle est prévue.

# Français 1

## INFUSION IMMÉDIATE DU CAFÉ

Modèles programmables: Appuyez sur le bouton de marche (ON) pour faire débuter le cycle d'infusion. Le témoin vert s'allumera pour signaler le fonctionnement. Une fois le cycle d'infusion terminé, la cafetière passera automatiquement au mode garde-au-chaud La cafetière gardera le café filtré à point pendant 1 heure avant de s'arrêter automatiquement. Pour éteindre la cafetière, appuyez simplement sur le bouton d'arrêt (OFF).

Modèles à interrupteur: Appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt (ON/OFF) du tableau de commande et le témoin vert s'allumera. Le témoin lumineux signale que la cafetière est sous tension et aue le cycle de fonctionnement a débuté.

Pour éteindre la cafetière, appuyez sur l'interrupteur et le témoin lumineux s'éteindra.

Au cours du filtrage, la fonction d'arrêt temporaire de service permet de se servir une première tasse du café filtré. REPLACEZ TOUJOURS LA VERSEUSE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE SOUS 30 SECONDES AFIN QUE LE CAFÉ NE RISQUE PAS DE DÉBORDER ET DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.



Si le panier-filtre déborde ou bien si le café filtré ne coule pas normalement dans la verseuse, n'ouvrez pas le couvercle de la cafetière. Éteignez la cafetière, débranchez-la et attendez que son contenu ait refroidi pour y toucher.

- Jetez le marc de café une fois qu'il a refroidi
- 3. Assurez-vous que la verseuse soit vide avant d'infuser un autre pot de café.
- 4. N'oubliez pas d'éteindre la cafetière quand vous avez fini de vous en servir
- INFUSION DIFFÉRÉE DU CAFÉ

vert d'INFUSION DIFFÉRÉE s'éteindra.

- Modèles programmables seulement 1. Vous devez tout d'abord régler l'heure à laquelle vous désirez que la cafetière commence à infuser
- le café, tel que décrit sous « Réglages de l'horloge et de l'heure d'infusion différée». 2. Préparez la cafetière – voyez «Addition d'eau et de mouture de café».
- 3. Appuyez sur le bouton DELAY BREW pour activer l'infusion différée et programmer la cafetière afin qu'elle se mette en marche plus tard. Le témoin d'infusion différée (DELAY) s'allumera. La cafetière est ainsi prête à se mettre en marche à l'heure choisie.
- 4. À l'heure désirée, le témoin vert s'allumera et le témoin lumineux d'infusion différée (DELAY) s'éteindra, indiquant que l'infusion a débuté
- 5. La plaque chauffante gardera le café filtré à point pendant 1 heure puis la cafetière s'éteindra automatiquement

Par mesure de sécurité, la cafetière ne se mettra PAS automatiquement en marche le lendemain. Si vous souhaitez que le café soit prêt à la même heure le lendemain, changez le filtre papier, mesurez la mouture de café et le volume d'eau requis puis réglez la fonction d'infusion différée (DELAY BREW) – étapes 2 et 3 ci-dessus. Annulation de l'INFUSION DIFFÉRÉE: Appuyez sur le bouton d'arrêt (OFF). Le témoin lumineux

Français 7

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA VERSEUSE

Observez les conseils suivants pour éviter de casser la verseuse en verre:

- La verseuse est spécialement étudiée et conçue pour votre cafetière SUNBEAM® et elle ne doit donc jamais être mise sur les feux des cuisinières et dans les fours ordinaires ou à micro-ondes.
- Ne vous servez pas d'une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée

Ne posez jamais la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.

- Ne nettoyez pas la verseuse avec des poudres récurantes, des tampons métalliques à récurer ou d'autres produits abrasifs de ce genre.
- Jetez immédiatement la verseuse si elle a bouilli à sec.
- Évitez de cogner ou de rayer la verseuse et de la manipuler brusquement. AVERTISSEMENT:



Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez jamais les couvercles d'entretien. La cafetière ne contient pas de pièces que vous puissiez réparer. Confiez toujours les réparations au personnel autorisé.

# **GARDEZ CES INSTRUCTIONS**

### INSTRUCTIONS SPÉCIALES QUANT AU CORDON

1. Par mesure de commodité, la fiche se range dans le range-cordon.

NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

Débranchez et laissez toujours refroidir la cafetière avant de la nettoyer.

ATTENTION! N'immergez jamais cet appareil, dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le mettez pas au lave-vaisselle.

3. Centrez parfaitement la verseuse vide sur la plaque chauffante.

Jetez le contenu de la verseuse puis rincez celle-ci à fond à l'eau clair

DE LA CAFETIÈRE-FILTRE

panier supérieur du lave-vaisselle.

Détartrage de la cafetière SUNBEAM®

fermez le couvercle de la cafetière.

6. Finissez de filtrer le vinaigre.

Genre d'eau

Calcaire (dure)

Détartrage de la verseuse

faire virer les taches au brun

rendraient susceptible au bris.

Pour éliminer ces taches :

4. Laissez filtrer 450 mL (15 oz US) du vinaigre.

12. Répétez les étapes de 8 à 11 une fois de plus.

Intervalles suggérés entre détartrages

dans la verseuse pendant environ 20 minutes

5. Éteignez la cafetière et laissez-la reposer 30 minutes.

8. Remplissez le réservoir d'eau froide propre du robinet.

Entretien périodique

- 2. Le cordon court qui est fourni ne devrait pas faire trébucher ou accrocher les pieds des personnes ou animaux, comme pourrait le faire un cordon plus long.
- 3. Un cordon prolongateur peut être utilisé en observant toutes les précautions d'usage.
- 4. Lors de l'emploi d'un cordon de rallonge, ses caractéristiques électriques doivent être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Arrangez-le de telle façon qu'il ne pende pas du plateau de table ou du plan de travail, que les enfants ne risquent pas de le tirer et qu'il ne puisse pas faire accidentellement trébucher.
- 5. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant que dans un sens. Si la fiche n'enfonce pas totalement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne pénètre toujours pas entièrement, entrez en rapport avec un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune facon

Vous pouvez modifier la longueur du cordon d'alimentation pour qu'il ait exactement la longueur requise. Pour augmenter la longueur : saisissez le cordon (et non la fiche) et tirez délicatement la longueur voulue hors de la fente. Pour réduire la longueur du cordon : saisissez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le un peu pour le dégager de la fente puis repoussez-le dans la cafetière. Ceci fait, bloquez le cordon dans la fente.

Français 2

Sortez le porte-filtre, le filtre permanent (n'est pas fourni avec tous les modèles) ainsi que la verseuse et

abrasifs. La verseuse en verre et son couvercle, le porte-filtre et le filtre permanent sont lavables dans le

son couvercle puis lavez-les à l'eau chaude additionnée d'un doux détergent liquide à vaisselle.

Ne vous servez jamais de produits récurants, de tampons de laine d'acier ou d'autres matériaux

Les minéraux de l'eau du robinet laissent un dépôt calcaire à l'intérieur de la cafetière et affectent le

2. Placez un filtre papier circulaire de format 4 tasses, ou un filtre permanent, dans le porte-filtre et

9. Replacez la verseuse vide sur la plaque chauffante en vous assurant qu'elle soit bien centrée.

11. Mettez la cafetière en marche pour lui faire subir un cycle de fonctionnement complet.

Détartrez tous les...

80 cycles d'infusion

40 cycles d'infusion

2. Letez la solution lavez soigneusement la verseuse puis rincez-la à fond

10. Retirez et jetez le filtre papier utilisé pour le détartrage. Si vous vous serviez d'un filtre permanent,

sortez-le de la cafetière et rincez-le très soigneusement avant de le replacer dans le panier-filtre.

Votre cafetière est maintenant propre et prête à préparer un nouveau pot de délicieux café aromatique.

L'eau dure peut laisser un dépôt calcaire blanchâtre à l'intérieur de la verseuse et le café risque de

1. Remplissez la verseuse d'une solution moitié eau et moitié vinaigre puis laissez reposer la solution

Ne vous servez pas de nettoyants abrasifs qui risqueraient de rayer la verseuse car de telles rayures la

fonctionnement à la longue. Nous conseillons de détartrer la cafetière régulièrement au vinaigre.

1. Versez 600 mL ou 20 oz US de vinaigre blanc non dilué dans le réservoir de la cafetière.

# SCHÉMA DES PIÈCES

- Deux hublots de niveau
- 2 Réservoir à eau
- 3 Couvercle de la cafetière
- 4 Arrêt temporaire de service
- 5 Range-cordon 6 Plaque chauffante
- (voyez les détails ci-dessous
- 8 Verseuse en verre 9 Porte-filtre amovible



# (7)Tableau de commande modèles à interrupteur

- a Interrupteur marche-arrêt à témoin lumineux de fonctionnement

# (7) Table au de modèles programmables

- a Heures de 12 à 24 **b** Infusion différée Indicateur d'infusion
- différée d Réglage d'infusion
- Bouton des heure Bouton des minutes g Afficheur de l'horloge h Bouton «Marche»
- i Bouton «Arrêt» i Voyant de marche

# AVANTAGES DE LA CAFETIÈRE-FILTRE Votre nouvelle cafetière SUNBEAM® présente certaines des caractéristiques suivantes

Contenance – 4 tasses – série à verseuse en verre

l'écoulement du café dans la verseuse

CARACTÉRISTIQUES ET

- Panier-filtre à porte-filtre amovible Le porte-filtre se retire aisément pour simplifier le lavage et le remplissage
- Arrêt temporaire de service Vous donne jusqu'à 30 secondes durant lesquelles vous servir une première tasse de café au cours de l'infusion. Retirez prudemment la verseuse de la plaque chauffante et l'antigouttes arrête automatiquement – bien que temporairement –
- Deux hublots de niveau Permettent de mesurer l'eau du réservoir avec précision.
- Plaque chauffante antiadhésive Aide à garder le café filtré à la température de service après l'infusion. Le revêtement antiadhésif empêche la verseuse de coller à la plaque chauffante.
- Range-cordon Accueille l'excédent de cordon pour réduire le fouillis sur le plan de travail.
- Témoin lumineux marche-arrêt Vous rappelle que la cafetière est sous tension.
- Autres caractéristiques des modèles programmables:
  - Horloge Utilisable comme horloge de cuisine, elle permet de régler l'heure d'infusion différée.
  - Infusion différée Vous laisse prérégler l'heure à laquelle vous désirez que la
  - cafetière se mette automatiquement en marche, jusqu'à 24 heures à l'avance. Arrêt automatique après une heure – Garde le café filtré à point pendant une heure après l'infusion puis s'éteint automatiquement.

REMARQUE: Après une panne de courant, la cafetière reprendra la dernière fonction que vous aviez sélectionnée, si le courant est rétabli sous 10 secondes.

### NETTOYEZ LA CAFETIÈRE AVANT SA TOUTE PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyez votre cafetière SUNBEAM® avant sa première utilisation et votre première tasse de café sera aussi délectable que les tasses subséquentes. Pour ceci, suivez les simples instructions ci-après

- 1. Lavez la verseuse, son couverde et le porte-filtre (voyez le schéma des pièces) à l'eau additionnée d'un doux détergent liquide pour vaisselle. Rincez-les à fond
- 2. Replacez les pièces et fermez le couvercle. Soumettez alors la cafetière à un cycle de fonctionnement, sans utiliser de mouture ou de filtre papier – seulement de l'eau. 3. À la fin du filtrage de l'eau, réglez la cafetière à l'arrêt, jetez l'eau de la verseuse puis rincez la
- verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre Votre cafetière est prête à servir et à vous régaler. Profitez-en !

DIAGNOSTIC DES PANNES

La cafetière SUNBEAM® a été étudiée pour servir de nombreuses années sans ennuis. Au cas où elle cesserait de vous procurer satisfaction, voyez les problèmes potentiels décrits ci-dessous et essayez les solutions qui sont proposées AVANT de vous adresser à un centre de service agréé de Sunbeam.

Français 3

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION	
Le témoin de	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière	
fonctionnement ne s'allume pas	∥ y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli pour recommencer à faire du café	
Le café ne filtre pas	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière	
	∥ y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli pour recommencer à faire du café	
	Le réservoir à eau est vide	Vérifiez les hublots de niveau de l'eau	
	Le porte-filtre n'est pas convena- blement placé dans la cafetière	Placez convenablement le porte-fitre dans le panier-filtre	
	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Posez correctement la verseuse sur la plaque chauffante	
La cafetière ne filtre que de l'eau	ll n'y a pas de mouture de café dans le porte-filtre	Mettez la quantité recommandée de mouture de café dans le filtre papier	
Le filtrage est très lent	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que conseilé sous la rubrique «Nettoyage et détartrage de la cafetière»	
La café déborde du panier-filtre	Le porte-filtre est mal positionné dans le panier-filtre	Placez convenablement le porte-filtre dans le panier-filtre	
	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Posez correctement la verseuse sur la plaque chauffante	
	La verseuse n'a pas son couverde	Mettez le couvercle sur la verseuse	
	Vous avez déposé trop de mouture dans le filtre papier ou permanent	Retirez le filtre puis jetez le marc; si vous utilisiez un filtre-papier, remplacez-le; si vous employiez un filtre permanent, rincez-le avec soin; recommencez un cycle d'infusion	
	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante pendant plus des 30 secondes permises	Éteignez la cafetière et débranchez-la; laissez-la refroidir; essuyez les éclaboussures; ne remettez pas la verseuse chaude sur la plaque chauffante mouillée, elle se briserait	
Le café n'est pas assez	∥ y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli	
chaud	La fonction d'ARRÊT AUTOMATIQUE (modèles programmables seulement) a été activée	Pour obtenir les meilleurs résultats, préparez un nouveau pot de café	
Le café est insipide	Vous utilisez de la mouture de café autre que la mouture conseillée pour les cafetières goutte-à-goutte	Servez-vous de la mouture de café recommandée, la mouture moyenne pour cafetières goutte-à-goutte	
	Vous n'avez pas utilisé assez de café moulu pour le volume d'eau	Servez-vous d'une quantité adéquate de café pour le volume d'eau	
	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que conseillé sous la rubrique «Nettoyage et détartrage de la cafetière»	
ll y a du marc dans le café	Le porte-filtre est mal positionné dans le panier-filtre	Positionnez correctement le porte-filtre dans le panier-filtre	
	Le filtre papier s'est affaissé	Enlevez le filtre et remplacez-le	

D'autres questions? Appelez – sans frais d'interurbain – notre service à la dientèle en composant le 1 800 667-8623 ou bien visitez notre site Web au www.sunbeam.com

# Français 4

## Pièces de rechange

SERVICE ET ENTRETIEN

 Verseuses – Vous devriez pouvoir vous procurer une verseuse de rechange au magasin où vous avez acheté la cafetière. Si ce n'est pas le cas, visitez notre site Web au sunbeam.com ou bien composez le 1 800 667-8623 au Canada ou le 1 800 672-6333 aux États-Unis et nous vous indiquerons le nom d'un magasin qui tient les verseuses de rechange. Réparations

Si votre cafetière a besoin d'être réparée, ne la retournez pas au magasin où vous l'avez achetée Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé de SUNBEAM®. Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, veuillez composer le numéro sans frais approprié, donné ci-dessous, si vous désirez connaître le centre de service le plus proche:

# Canada 1 800 667-8623

# États-Unis 1 800 672-6333

Ou bien visitez notre site Web: www.sunbeam.com où vous trouverez la liste intégrale des centres de service.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle de la cafetière ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro de modèle est indiqué dessous la cafetière,

Nous apprécions vos questions, observations et suggestions. Veuillez inclure votre nom entier, votre adresse, votre numéro de téléphone et la description de la défectuosité dans toute communication.

Visitez le site www.sunbeam.com, les secrets de la parfaite tasse de café y sont révélés. Vous y découvrirez également des recettes gastronomiques, des idées délicieuses pour vos réceptions, de même que les tout derniers renseignements relatifs aux produits SUNBEAM®.

### RÉGLAGES DE L'HORLOGE ET DE L'HEURE D'INFUSION DIFFÉRÉE Modèles programmables seulement

# Réglage de l'horloge:

- 1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant standard. Le clignotage à l'afficheur indique que l'heure n'a pas encore été réglée.
- 2. Appuvez longuement sur les boutons des HEURES et des MINUTES jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche. L'indicateur «PM» des heures de 12 à 24 (à gauche de l'afficheur) s'allumera.

REMARQUE: Si vous appuyez sur tout bouton avant de régler l'horloge, l'horloge commencera à indiquer l'heure à compter de 0 heure. Il est indispensable de régler l'horloge pour utiliser la fonction d'infusion différée.

# Réglage de l'heure d'infusion différée:

Après avoir réglé l'horloge, appuyez longuement sur le bouton d'infusion différée (SET DELAY), figure 1, puis réglez l'heure à l'aide des boutons des HEURES et des MINUTES. Le voyant des heures de 12 à 24 s'allumera à l'afficheur.

### REMARQUE: Voyez «Infusion différée du café» pour la mise en marche.

Pour vérifier l'heure programmée, appuyez sur le bouton de RÉGLAGE D'INFUSION DIFFÉRÉE (SET DELAY). L'heure programmée s'affichera.

# PRÉPARATIFS POUR L'INFUSION

### Choix et quantité de mouture de café

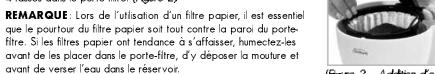
Mesurez la mouture par cuillerées à table rases pour obtenir les résultats optimaux. Rappelez-vous que la mouture de café moyenne est la mouture à employer.

### Tableau des quantités suggérées de mouture

N <sup>bre</sup> de tasses	Mouture de café	1 cuillerée à table = 5 g/0,17 oz
4	3 cuill. à table	- 1 tasse = 5 oz lig (145 mL) de café filtré
2	1,5 cuill. à table	Modifiez la quantité selon vos préférences.
	•	

### Addition d'eau et de mouture de café

- 1. Levez et ouvrez le couverde de la cafetière. Par mesure de commodité, vous pouvez sortir le porte-filtre du panier.
- 2. Posez un filtre papier circulaire ou bien un filtre permanent de 4 tasses dans le porte-filtre. (Figure 2)



avant de verser l'eau dans le réservoir. (Figure 2 – Adalition d'eau 3. Déposez la quantité requise de café moulu puis agitez le porte-filtre et de mouture de café) pour égaliser la surface de la mouture. Voyez le table au des

- quantités suggérées de mouture. 4. Veillez à ce que le porte-filtre soit convenablement centré et enfoncé
- dans le panier-filtre.
- 5. Versez le volume requis d'eau froide juste tirée (1 tasse = 5 oz US = 145 mL de café filtré) dans la verseuse. Pour vous aider, les repères indiqués sur la verseuse en verre et sur les hublots de niveau donnent le volume d'eau nécessaire pour le nombre correspondant de tasses de café. Ne remplissez pas le réservoir au-delà de la ligne «MAX» sans quoi l'eau découlera par le trou de trop-plein prévu à cet effet à l'arrière du réservoir.

Étant donné que la mouture de café absorbe un certain volume d'eau, la quantité de café filtré sera toujours légèrement inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir.

6. Videz l'eau de la verseuse dans le réservoir. Fermez le couvercle et posez la verseuse vide sur la plaque chauffante. **REMARQUE**: Veillez à ce que la verseuse soit parfaitement placée sur la plaque chauffante,

sans quoi eau et marc déborderont. Un tel déversement pourrait entraîner blessures corporelles ou dommages matériels

**ATTENTION!** Afin de ne pas risquer d'endommager la verseuse et pour éviter tout risque de blessures corporelles, ne versez jamais d'eau froide dans une verseuse chaude. Attendez que la verseuse ait refroidi avant de recommencer à l'utiliser.

Français 6

[Figure 1 −

Infusion différée)

### RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Sunbeam Products, Inc., faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, (collectivement « JCS ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an courant à compter de la date de l'achat. JCS se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer l'article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'une pièce neuve ou réusinée Si l'article n'est plus disponible, il pourra être remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue la garantie exclusive qu'offre JCS.

Français 5

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original, à partir de la date de l'achat au détail initial, et elle n'est pas transférable. Veuillez garder votre reçu de caisse original. Une preuve d'achat est requise pour obtenir le service prévu par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive de l'article, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

## Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

droits variant d'un État ou d'une province ou juridiction à l'autre.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du nonrespect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale. Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie ou condition implicite de

aualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie oi

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive, ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou pour les dommages résultant de délits, y compris de négligence, de négligence grossière ou de faute commise par JCS, ses agents ou employés; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers. Certains États, certaines provinces ou juridictions interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujetti aux limites ou exclusions énoncées ci-haut.

# Service prévu par la garantie

# Aux États-Unis

condition ci-dessus.

Pour toute question quant à la garantie ou pour obtenir le service prévu par la garantie, composez le 1 800 672-6333 et nous vous fournirons l'adresse d'un centre de service agréé commodément situé, Au Canada Pour toute question quant à la garantie ou pour obtenir le service prévu par la garantie composez le

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc., faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, de Boca Raton, en Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, du 5975 Falbourne Street à Mississauga, en Ontario L5R 3V8.

1 800 667-8623 et nous vous fournirons l'adresse d'un centre de service agréé commodément situé.

NE RETOURNEZ CE PRODUIT NI À L'UNE DES ADRESSES CI-DESSUS NI AU LIEU D'ACHAT

Français 10 Français 12 Français 8 Français 9 Français 11